

Distr.: General
5 December 2017
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أحيل إلى قرار مجلس الأمن ٢٣٧٢ (٢٠١٧) المؤرخ ٣٠ آب/أغسطس ٢٠١٧، الذي حث فيه المجلس الأمين العام والاتحاد الأفريقي والشركاء على القيام جدياً باستكشاف ترتيبات لتمويل بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال، مع وضع النطاق الكامل للخيارات المتاحة للأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي والاتحاد الأوروبي والشركاء الآخرين في الاعتبار، ومع مراعاة أشكال القصور في أسلوب التمويل الطوعي. وفي هذا القرار، ذكر المجلس أنه يتطلع إلى تقرير الأمين العام عن تمويل البعثة في المستقبل المقرر تقديمه بحلول تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧. وفي هذا الصدد، كانت تجرى مشاورات مع أصحاب المصلحة الرئيسيين، بما فيهم القادة الصوماليون والاتحاد الأفريقي، وكان يجري إعداد التقرير من أجل الوفاء بالموعد النهائي الذي حدده المجلس.

غير أنني تلقيت، في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، رسالة من رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي، موسى فقيه محمد، يطلب فيها مني أن أرجئ إصدار التقرير حتى نهاية شباط/فبراير ٢٠١٨، حتى يتسنى إجراء مزيد من المشاورات مع طائفة أوسع من أصحاب المصلحة، بما في ذلك البلدان المساهمة بقوات في البعثة. واقترح رئيس المفوضية كذلك تعيين فريق رفيع المستوى من الشخصيات البارزة لإجراء المشاورات المطلوبة ولتقديم توصيات أستشير بها في تقريرتي الذي سأقدمه إلى مجلس الأمن. وإني ملتزم تماماً بالشراكة الاستراتيجية القائمة بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي. وعليه، فإني أؤيد اقتراح رئيس المفوضية. وأود، تبعاً لذلك، أن أبلغ المجلس باعترامي تقديم التقرير عن تمويل البعثة في المستقبل بحلول نهاية شباط/فبراير ٢٠١٨. وسوف تتيح فترة التمديد مزيداً من التعاون والتشاور، وهو ما ينتظر منه أن يفضي إلى إصدار تقرير أستشير فيه أكثر بالمعلومات لكي ينظر فيه مجلس الأمن.

(توقيع) أنطونيو غوتيريش

